

McCULLOCH

 Electrolux

REX 450 450w
REX 500 500w
REX 700 700w



GB

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT INFORMATION: Please read these instructions carefully and make sure you understand them before using this unit. Retain these instructions for future reference.

DE

BETRIEBSANWEISUNG

WICHTIGE INFORMATION: Lesen Sie diese Hinweise zur Handhabung des Geräts aufmerksam durch. Verwenden Sie es erst, wenn Sie sicher sind, daß Sie alle Anweisungen verstanden haben und gut aufbewahren.

FR

MANUEL D'INSTRUCTIONS

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS: Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions et assurez-vous de les avoir comprises. Conservez les instructions pour référence ultérieure.

NL

HANDLEIDING

BELANGRIJKE IMPORTANTS: Lees deze handleiding aandachtig en zorg dat u alles begrijpt alvorens de kettingzaag te gebruiken en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

NO

BRUKERHÅNDBOK

VIKTIG INFORMASJON: Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

FI

OHJEKIRJA

TÄRKEÄÄ TIETOA: Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista, että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta ja säilytä myöhempää tarvetta varten.

SE

BRUKSANVISNING

VIKTIG INFORMATION: Läs instruktionerna noggrant och försäkra dig om att du förstår dem innan du använder utrustningen och spara dem för framtida behov.

DK

BRUGERHÅNDBOG

VIGTIGE OPLYSNINGER: Læs instruktionerne omhyggeligt, før du bruger enheden og gemme til senere henvisning.

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de entenderlas antes de utilizar esta aparato. Conserve las instrucciones para la referencia en el futuro.

PT

MANUAL DO OPERADOR

INFORMAÇÕES IMPORTANTES: Queira ler cuidadosamente estas instruções e tenha certeza de entendê-las antes de usar a serra e guarde para consulta futura.

IT

LIBRETTO D'ISTRUZIONI

INFORMAZIONI IMPORTANTI: Leggere le istruzioni attentamente e capirle bene prima di usare la motosega. Conservare per ulteriore consultazione.

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΑΙΟ ΧΡΕΙΣΜΟΣ

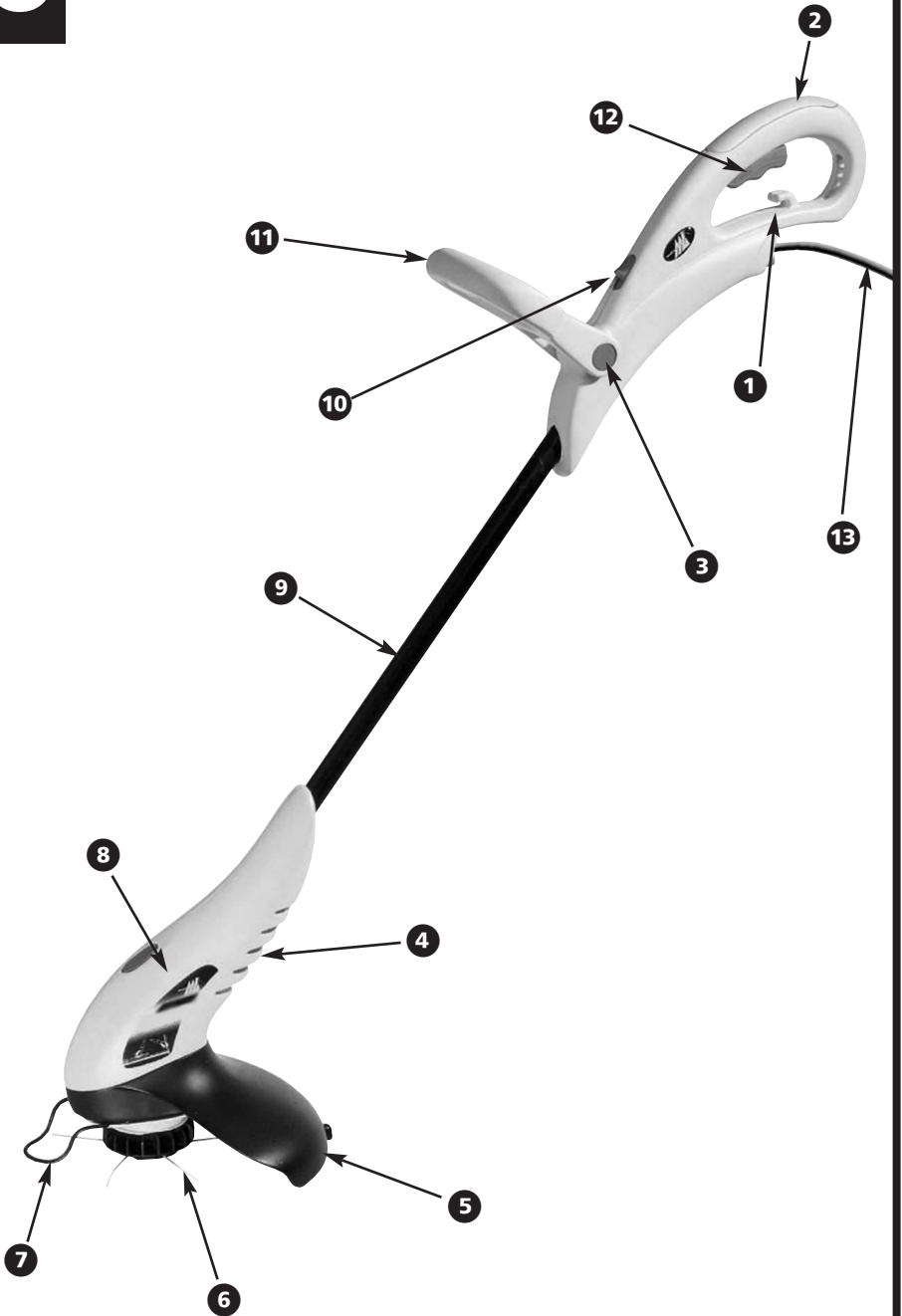
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΟΦΟΡΙΕΣ: Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φροντίστε να τις κατανοήσετε πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον.

HU

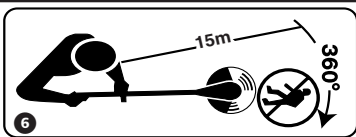
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Jótállást vállalni csak rendeltetésszerűen használatba vett gépekre tudunk. Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

0



1



2



Fig. 2-1

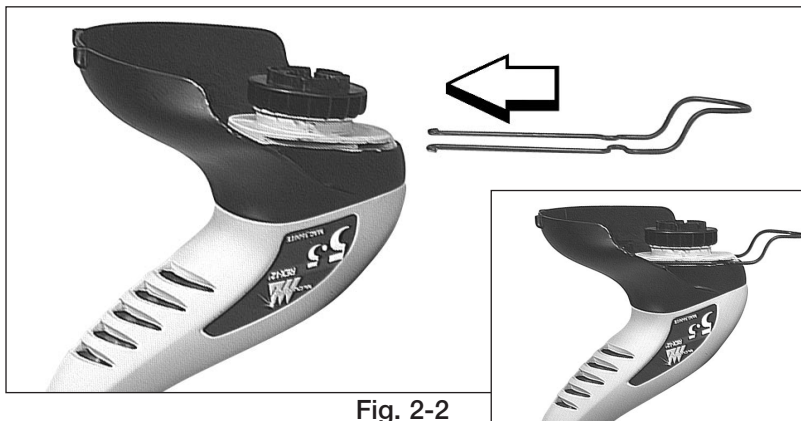


Fig. 2-2

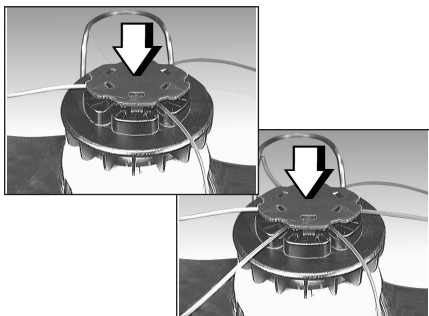


Fig. 2-3

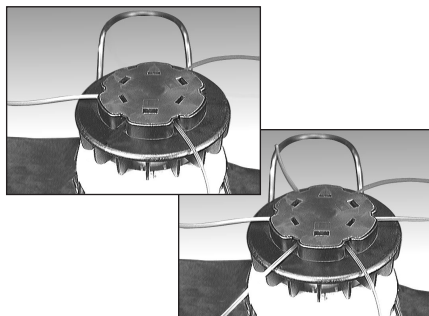


Fig. 2-4

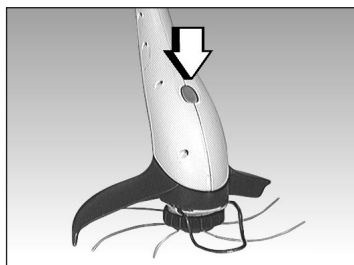


Fig. 2-5

3



Fig. 3-1

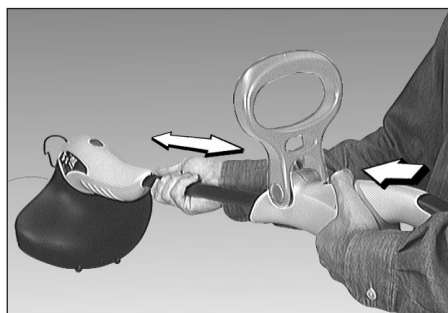


Fig. 3-2

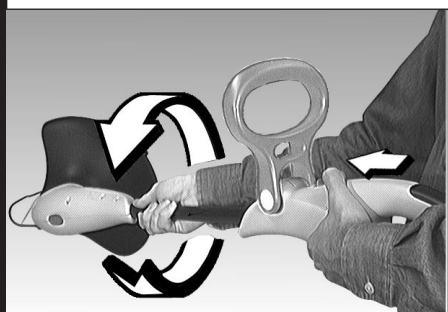
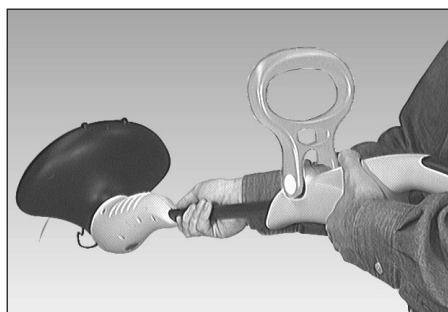


Fig. 3-3



4

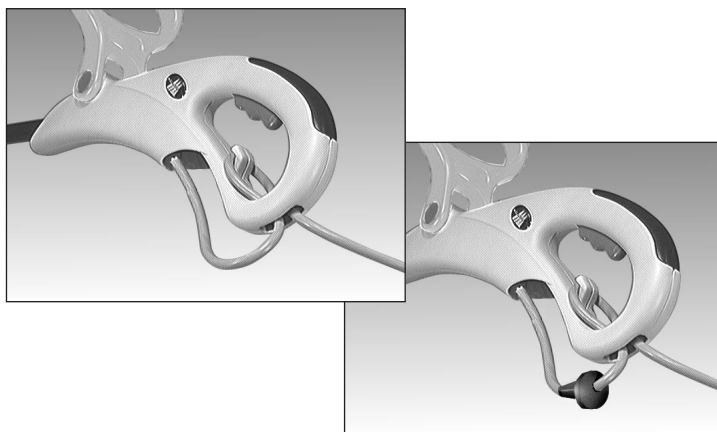


Fig. 4-1

4

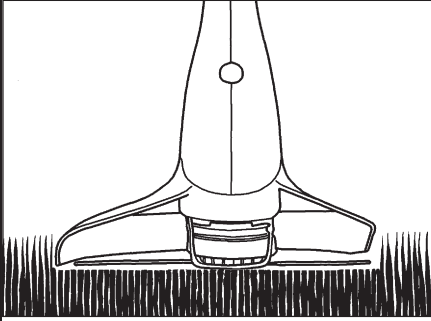


Fig. 4-2

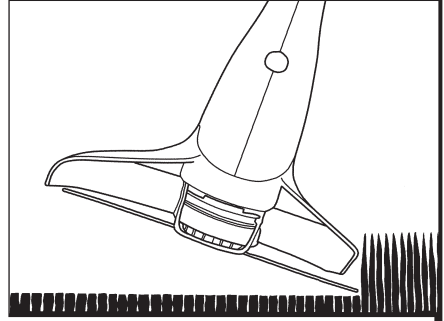


Fig. 4-3

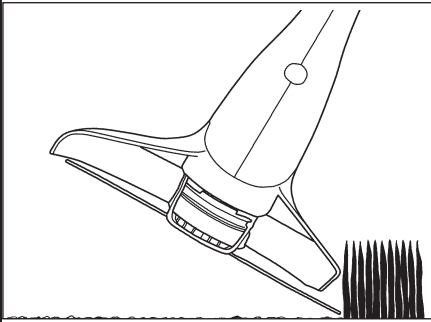


Fig. 4-4

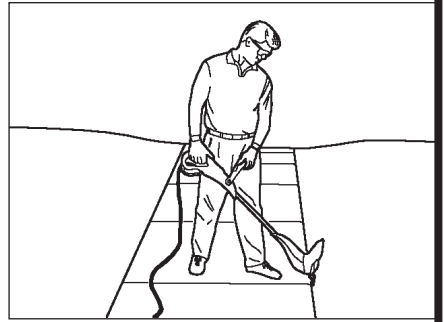


Fig. 4-5



Fig. 4-6

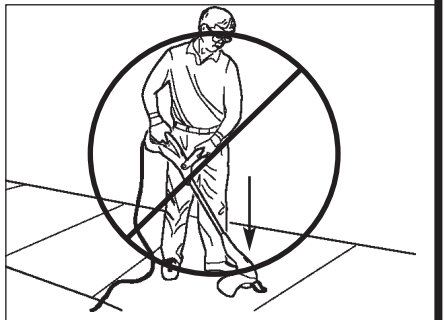


Fig. 4-7

GB SPECIFICATIONS

230-240 V - AC, 50Hz, class II, double insulation	<input type="checkbox"/>
No load speed	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Guaranteed sound power level	LWA 96 (dBA)
Measured sound power level	LWA 94 (dBA)
Recorded sound pressure level	87 (dBA)
Vibration levels	3.49 (m/s ²)
x5 Replacement 3-line head for REX 450 (8/20cm) - PN 302628	
x5 Replacement 6-line head for REX 500/700 (10/25cm) - PN 302629	

FR CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

230-240 V CA, 50Hz, classe II, double isolation	<input type="checkbox"/>
Régime de marche à vide	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Niveau de puissance sonore garanti	LWA 96 (dBA)
Niveau de puissance sonore mesuré	LWA 94 (dBA)
Pression sonore	87 (dBA)
Niveaux de vibration	3.49 (m/s ²)
x5 Tête à 3 fils de rechange pour REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 Tête à 6 fils de rechange pour REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

DE TECHNISCHE DATEN

230-240 V AC, 50 Hz, Klasse II, zweifache Isolierung	<input type="checkbox"/>
Höchstzahl ohne Last	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Schalleistungs-stufe gewährleistet	LWA 96 (dBA)
Schalleistungs-stufe gemessen	LWA 94 (dBA)
Dauerschallpegel	87 (dBA)
Schwingungspegel	3.49 (m/s ²)
x5 3-Fadenkopf für REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 6-Fadenkopf für REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

NL TECHNISCHE GEGEVENS

230-240 V wisselstroom, 50 Hz, klasse II, dubbel geïsoleerd	<input type="checkbox"/>
Nulllastnelheid	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	LWA 96 (dBA)
Gemeten geluidsvermogensniveau	LWA 94 (dBA)
Geluidsdruk	87 (dBA)
Trillingsniveau	3.49 (m/s ²)
x5 3-draadse reservekop voor REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 6-draadse reservekop voor REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

IT DATI TECNICI

230-240 V c.a., 50Hz, II classe, doppio isolamento	<input type="checkbox"/>
Velocità a vuoto	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Livello potenza sonora garantita	LWA 96 (dBA)
Livello potenza sonora misurata	LWA 94 (dBA)
Livello registrato di pressione sonora	87 (dBA)
Livelli di vibrazioni	3.49 (m/s ²)
x5 testa di ricambio a 3 fili per REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 testa di ricambio a 6 fili per REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

ES DATOS TÉCNICOS

230-240 V CA, 50 Hz, class II, doble aislamiento	<input type="checkbox"/>
Velocidad sin carga	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Nivel de potencia sonora garantizada	LWA 96 (dBA)
Nivel de potencia sonora medida	LWA 94 (dBA)
Nivel de presión sonora registrado	87 (dBA)
Niveles de vibraciones	3.49 (m/s ²)
x5 Repuesto cabezal de 3 hilos para el REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 Repuesto cabezal de 6 hilos para el REX 500/700 (25cm) - PN 302629	

PT ESPECIFICAÇÕES

230-240 V AC, 50Hz, categoria II, isolamento duplo	<input type="checkbox"/>
Velocidade em vazio	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Nível potência sonora garantida	LWA 96 (dBA)
Nível potência sonora medida	LWA 94 (dBA)
Nível pressão sonora registrado	87 (dBA)
Níveis de vibração	3.49 (m/s ²)
x5 Cabeça de substituição de 3 fios para REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 Cabeça de substituição de 6 fios para REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

SE SPECIFIKATIONER

230-240 V-växelström, 50 Hz, klass II, dubbel isolering	<input type="checkbox"/>
Tomgångsvarv	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Garanterad ljudeffektnivå	LWA 96 (dBA)
Uppmått ljudeffektnivå	LWA 94 (dBA)
Ljudnivå	87 (dBA)
Vibrationsnivåer	3.49 (m/s ²)
x5 3-trådig ersättningshuvud för REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 6-trådig ersättningshuvud för REX 500/700 (25 cm) - art.nr. 302629	

DK SPECIFIKATIONER

230-240 V vekselsstrøm, 50 Hz, klasse II, dobbelt isolering	<input type="checkbox"/>
Hastighed uden belastning	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Konstateret lydteffektivniveau	LWA 96 (dBA)
Målt lydteffektivniveau	LWA 94 (dBA)
Lydtryks niveau	87 (dBA)
Vibrationsniveau	3.49 (m/s ²)
x5 Skærehoved med 3 snorer til REX 450 (20 cm) - PN 302628	
x5 Skærehoved med 6 snorer til REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

NO SPESIFIKASJONER

230-240 V -vekselstrøm, 50 Hz, klasse II, dobbel isolasjon	<input type="checkbox"/>
Hastighet uten last	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Garantert lydstryknivå	LWA 96 (dBA)
Målt lydstryknivå	LWA 94 (dBA)
Hørselsrykk på grunn av lyden	87 (dBA)
Vibrasjonsnivå	3.49 (m/s ²)
x5 Ekstra skjærehode med 3 snorer for REX 450 (20 cm) - PN 302628	
x5 Ekstra skjærehode med 6 snorer for REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

FI TEKNISET TIEDOT

230-240 V, vaihtovirta, 50Hz, luokka II, kaksoisieristys	<input type="checkbox"/>
El kuormitusnopeutta	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Äänvoimakkustasto taattu	LWA 96 (dBA)
Äänvoimakkustasto mitattu	LWA 94 (dBA)
Käyttäjän korvalle tuleva äänenväristys	87 (dBA)
Tärinätasot	3.49 (m/s ²)
x5 Vaihdeittava 3-lankainen leikkuriosa, REX 450 (20 cm) - PN 302628	
x5 Vaihdeittava 6-lankainen leikkuriosa, REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

GR ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

230-240 V AC, 50Hz, κατηγορία II, διπλή μόνωση	<input type="checkbox"/>
Ταχύτητα άνευ φορτίου	9000 (min ⁻¹)
Rex 450/500 – 2.2 κιλά / Rex 700 – 2.3 κιλά	
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 96 (dBA)
Μετρηθείσα στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 94 (dBA)
ΣΤΑΘΜΗ ΘΟΡΥΒΟΥ ΣΤΟ ΑΥΤΙ ΧΕΙΡ	87 (dBA)
Επιπέδα δονήσεων	3.49 (m/s ²)
x5 Αναπληρωματική 3-γραμμών κεφαλή για REX 450 (20 εκ.)-PN 302628	
x5 Αναπληρωματική 6-γραμμών κεφαλή για REX 500/700 (25 εκ.)-PN 302629	

HU MŰSZAKI ADATOK

230-240 V, 50 Hz váltó, II. osztály, kettős szigetelés	<input type="checkbox"/>
Alapjáratú fordulát:	9000 (min ⁻¹)
Tömeg:	Rex 450/500 – 2.2 kg Rex 700 – 2.3 kg
Garantált hangteljesítményszint	LWA 96 (dBA)
Mért hangteljesítményszint	LWA 94 (dBA)
Allandó hangszint	87 (dBA)
Rezgésszint:	3.49 (m/s ²)
x5 6-szálas cserefeje REX 450 tip.: 20 cm.	
Alk. sz.: 302628	
x5 6-szálas cserefeje REX 500/700 tip.: 25 cm.	
Alk. sz.: 302629	

INDEX

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| Introduction | 3) Product Adjustment |
| A) General Safety Instructions | 4) Usage |
| B) Electrical Safety | 5) Routine Maintenance |
| C) Product Description | 6) Unwanted Products |
| 1) Safety Markings | |
| 2) Assembly | |

INTRODUCTION

Thank you for purchasing a McCulloch product. With proper operation and maintenance it will provide you with years of service.

WARNING: - before using this machine every operator should familiarise themselves with the entire contents of this manual, paying particular attention to the safety instructions.

A GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Familiarise yourself with all the controls on the trimmer before attempting to operate it.
- 2) Always switch the machine off and remove plug from mains before changing the REX cutter head, adjusting, cleaning or if the cable is entangled or damaged, or when leaving the product unattended.
- 3) Remember the head continues to rotate for a short period after it is switched off.

POWER SUPPLY CABLE

- 4) Always check the power supply cable for signs of damage or wear before connection. Do not use if damaged or worn.
- 5) If damage occurs during usage, do not touch the cable, but immediately switch the machine off and disconnect the plug from the mains socket.
- 6) Always keep the cutting head away from the supply cable during operation.
- 7) Never carry the trimmer by the power cable.
- 8) Never jerk the cable to separate the connector.
- 9) Keep the supply cable away from heat sources, oils and sharp edges.

CLOTHING

- 10) Wear close fitting and protective clothing including long trousers. We recommend rubber gloves and rubber footwear for outdoor use.
- 11) Always wear safety glasses with a good fit or a face shield.
- 12) Never work barefoot or wearing open sandals.

USAGE

- 13) Use the trimmer only as described in this manual.
- 14) Check the machine and cable for signs of damage regularly.
- 15) Never use the machine if the guard is damaged or without the guard fitted in place.
- 16) Do not switch the machine on when it is upside down.
- 17) Only switch the machine on when your hands and feet are well away from the head.
- 18) Ensure you maintain a firm footing at all times.
- 19) Check the area to be worked in is clear of any debris such as small stones, sticks, etc. These may be projected by the revolving nylon line causing injury to yourself or others or damaging property.
- 20) Do not use your trimmer in the rain or allow it (or the cable) to get wet.
- 21) Only use the trimmer in good daylight conditions.
- 22) Do not use the trimmer when tired or under the influence of alcohol or other drugs.
- 23) Do not use the trimmer near other people, especially children or pets. If anyone approaches you, stop the trimmer.
- 24) Never allow children to operate this trimmer. Store the trimmer out of reach of children.
- 25) Never use wire or metal re-enforced line.
- 26) Work in a line across slopes and take care when turning.
- 27) Unplug and check the machine carefully in case of sudden change in vibration or noise pattern.

B ELECTRICAL SAFETY

- 1) **Current** The trimmer is suitable for AC supply only.
- 2) **Voltage** Ensure the rating marked on your machine is correct for your supply.
- 3) **Plugs** We recommend the use of PVC or rubber covered plugs and connectors.
- 4) **Power Point**

The machine must be connected to a power point and not a light socket.

5) Residual Current Circuit Breaker (RCB)

For increased safety, we strongly recommend that the electrical power to the machine be supplied through a high sensitivity RCB. RCB's are designed to give additional personal protection against harmful electric shock should a fault occur. RCB devices to fit into household sockets can be obtained from good electrical stores.

6) Extension Cables (for models without wired-in cable)

The electrical supply on your machine is fitted with a "male" connector to facilitate the use of an extension cable system. Ensure you use an extension cable fitted with the appropriate splashproof "female" connector and intended for outdoor usage. If in any doubt contact your dealer.

This machine is double insulated and therefore needs only a 2-core cable. You can fit up to 40 metres of 1.0 mm² (2-core) circular cables without affecting product performance.

The "male" connector already attached to the supply cable inside your machine is designed to be non-rewirable. Please return to your dealer if any maintenance is needed to this.

EXTENSION CABLE AND PLUG WIRING (UK ONLY)

We strongly recommend the use of a splashproof extension cable intended for outdoor use fitted with both a moulded plug and moulded connector.

If an appliance or extension cord is fitted with a non-rewirable plug which does not fit standard socket outlets in the home, it should be cut off and an appropriate three pin plug fitted in accordance with the instructions below.

WARNING: Never wire an extension cable with anything other than the correct female connector and a 13A BS1363A approved plug with a 13 amp fuse. Never wire a 'male' connector to your extension cable and never wire an extension cable with a plug of any kind at both ends of the cable. This is very dangerous and results in the pins being live which may cause a fatal electric shock.

PLUG REPLACEMENT

If you are competent to do this, proceed as follows. If in doubt, contact a qualified electrician.

Cut off the plug and dispose of it safely.

A plug with bared wires is extremely hazardous, potentially lethal, if engaged in a live socket outlet.

Extension cables contain two wires which are coloured for easy recognition and these colours or a letter will be marked at the connection points of most good quality plugs.

Attach the Brown wire (Live) to the connection in the plug marked 'L/Live'. Attach the Blue wire (Neutral) to the connection in the plug marked 'N/Neutral'.

WARNING: Do not make any connection to the earth terminal of the plug marked 'E' or .

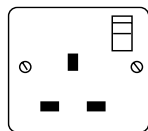
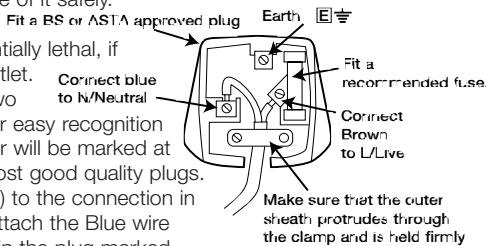
If the cable or plug is damaged you must unplug from the mains before checking.

If a fuse cover is required, ensure it is fitted.

FEMALE CONNECTOR

Each of the two wires leading into the female connector should be connected to either side of the terminal block. It does not matter which way round they are positioned. Before refitting the top cover of the mains plug, or outer casing of the female connector, make sure that the cable clamp is holding the outer sheath of the cable firmly.

Wiring an extension cable directly into the machine should only be carried out by an Authorised Service Dealer. Should the cable on your machine become damaged or need replacing, please return your machine to your dealer.



230 Volts only
Never use a light socket

C **PRODUCT DESCRIPTION (Fig. 0)**

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Supply cord retainer | 9. Adjustable shaft |
| 2. Rear handle | 10. Shaft locking button |
| 3. Assist handle lock buttons | 11. Assist handle |
| 4. Air vents | 12. On/Off trigger |
| 5. Debris shield | 13. Mains cable |
| 6. Rex line head | |
| 7. Edging guide / line protector | |
| 8. Motor housing | |

1 **SAFETY MARKINGS**

The following symbols on your trimmer are intended to remind you of some of the most important safety precautions:

- 1. WARNING.** This product is potentially dangerous. Take great care at all times to avoid injury.
- Read the operator's manual.
- Disconnect the mains plug if the cord is damaged.
- Wear eye protection at all times.
- Approved ear defender.
- Do not work near bystanders.
- Do not use in rain or damp conditions.
- LWA indicates the noise power level. Wear ear plugs or mufflers if necessary.
- CE** indicates that the product conforms to the relevant European Directives as required by law.

2 **ASSEMBLY**

DEBRIS SHIELD INSTALLATION

Fig. 2-1

- Position the motor housing with string head carrier facing up.
- Slide debris shield over motor housing as shown.

Fig. 2-2

- Align edging guide with mating grooves and push firmly in the direction shown until an audible snap is heard.

NOTE: Be certain that edging guide is oriented as shown. Once edging guide, motor housing and debris shield are mated the connection is permanent and cannot be removed without a special tool.

REX DISPOSABLE CUTTING HEAD INSTALLATION AND REMOVAL

Fig. 2-3 Installation

- Unplug unit.
- Position the motor housing with the string head carrier facing up.
- Align disposable string head locking tabs with corresponding slots in carrier as shown.

Fig. 2-4

- With firm pressure push disposable string head onto carrier until an audible click is heard.

Fig. 2-5 Removal

- Unplug unit.
- Press red button on top of motor housing to eject used REX disposable string head.

3 **PRODUCT ADJUSTMENTS**

Fig. 3-1 - Adjustment Assist Handle

- Using thumb and forefinger push in both spring loaded lock buttons at the base of the assist handle in order to release the ratchet adjustment mechanism.
- Adjust handle as necessary and release automatic lock buttons.

Fig. 3-2 - Adjust Shaft Length

- Grip shaft firmly.
- Push red shaft release button forward and move handle forward or backward to desired length.

NOTE: Shaft may be adjusted in trimming or edging mode.

Fig. 3-3 - Edging Conversion

- Grip shaft firmly.
- Push red button forward and rotate handle assembly until an audible click is heard.

4 USAGE

Fig. 4-1 - Cord Retainer

WARNING: Hook the extension cord around the cord retainer to help prevent disconnection or cable connection stress during usage. Always hold the product off the ground when starting.

Fig. 4-2 - Mower Trimming

For normal trimming, swing the head from side to side without tilting the string head. Keep the string head at same level for an even finish.

Fig. 4-3 - Close Trimming

Tilt the stringhead to the left for close trimming. Using the left side of the stringhead will also tend to eject the grass or debris away from the operator.

Fig. 4-4 - Scalping

The further the stringhead is tilted, the closer the cut. Take extra care for flying debris when doing this.

Fig. 4-5 - Edging

The head can be twisted to the vertical position to edge around lawns, flower beds or pathways for a neater finish. Hold the machine to your left to ensure debris is projected away from you.

WARNING: Only cut with the tip of the line. This is the most effective way to cut.

Take special care not to allow line to curl around mesh fencing or to rub hard against abrasive surfaces such as walls. This will cause excessive line wear or line breakage.

Fig. 4-6 - Do not use the trimmer to 'sweep' debris.

Fig. 4-7 - Do not attempt to feed line bumping the head on the ground.

5 ROUTINE MAINTENANCE

After usage, disconnect from the mains supply and clean dirt and debris from the cutter line area. This will prolong motor life by maintaining adequate airflow to cool the motor and ensures the 'REX' line head continues to snap on and off smoothly.

Inspect the cutter line head for parts that may be chipped, cracked or damaged as these could fly away and cause serious injury.

Replace damaged parts immediately. Use only genuine Rex replacement parts. Any other maintenance work should be carried out by an authorised McCulloch Service Agent only. Check the product and cable regularly for visible signs of damage or wear. Check that all fasteners and moving parts are secure. Consult an Authorised Service Dealer if in doubt.

FAULT FINDING

If your trimmer will not start, check that all cables are connected and that the mains power is on. If it still does not work, check the fuse. If you have tried the above and your trimmer still does not work, take it to your nearest Authorised Service Dealer.

6 UNWANTED PRODUCTS AND THE ENVIRONMENT



Should you find one day that your product needs replacement, or is of no further use to you, think of the protection of the environment. McCulloch Service Centres will accept your old products and will dispose of them in an environmentally safe way.

-
- GB** Due to a constant product improvement programme, the factory reserves the right to modify technical details mentioned in this manual without prior notice.
- FR** Le fabricant se réserve la possibilité de changer des caractéristiques et des données de ce manuel à n'importe quel moment et sans préavis.
- DE** Im Sinne des Fortschritts behält sich der Hersteller das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherigen Hinweis durchzuführen.
- NL** Door konstante produkt ontwikkeling behoud de fabrikant zich het recht voor om technische specificaties zoals vermeld in deze handleiding te veranderen zonder hiervan vooraf bericht te geven.
- IT** La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.
- ES** La firma productora se reserva la posibilidad de cambiar las características y datos del presente manual en cualquier momento y sin previo aviso.
- PT** A casa productora se reserva a possibilidade de variar características e dados do presente manual em qualquer momento e sem aviso prévio.
- SE** Tilverkaren reserverar sig rätten att ändra fakta och uppgifter ur handboken utan förvarning.
- DK** Producenten forbeholder sig ret til ændringer, hvad angår karakteristika og data i nærværende instruktion, når som helst og uden varsel.
- NO** Produsenten forbeholder seg all rett og mulighet til å forandre tekniske detaljer i denne manualen uten forhåndsvarsel.
- FI** Jatkuvan tuotteen parannusohjelman tähden valmistaja pidättää oikeuden vaihtaa ilman ennakkovaroitusta tässä ohjekirjasessa mainittuja teknisiä yksityiskohtia.
- GR** Λόγω προγράμματος συνεχούς βελτίωσης προϊόντων, το εργοστάσιο επιφυλάσσει το δικαίωμα να τροποποιεί τις τεχνικές λεπτομέρειες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
- HU** Folyamatos gyártmány felújítási műsorunk következtében, a gyártó cég fenntartja a jogát ebben a Használati leirt műszaki adatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

GB EC Declaration of Conformity

The undersigned, authorised by E.O.P.I., declares that the following product: **Ref 450/500/700**, manufactured by E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, is in accordance with the European Directives **98/37/CEE** (Machinery Directive), **73/23/EEC** (Low Voltage Directive), **93/68/CEE** (CE Marking Directive) & **89/336/CEE** (Directive on electromagnetic compatibility). Directive **2000/14/ECC** (Annex VI).

DE CE Konformitätserklärung

Der Unterzeichnete, bevollmächtigt durch E.O.P.I., erklärt, daß folgendes Gerät: **Ref 450/500/700**, hergestellt durch E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, den Europäischen Richtlinien **98/37/CEE** (Maschinenrichtlinie), **73/23/EEC** (Niederspannungsrichtlinie), **93/68/CEE** (CE Kennzeichnungsrichtlinie) & **89/336/CEE** (EMV Richtlinie) entspricht. Richtlinie **2000/14/ECC** (Anhang VI).

FR Déclaration de conformité Européenne

Le soussigné, dûment mandaté par E.O.P.I., déclare que le produit suivant: **Ref 450/500/700**, fabriqué par E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, est conforme aux Directives Européennes **98/37/CEE** (Directive Sécurité Machine), **73/23/EEC** (Directive Basse Tension), **93/68/CEE** (Directive Marquage CE) & **89/336/CEE** (Directive EMC). Directive **2000/14/ECC** (Annexe VI).

NL EG Conformiteitsverklaring

Ondergetekende, gemachtigd door E.O.P.I., verklaart dat het volgende product: **Ref 450/500/700**, geproduceerd door E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy voldoet aan de Europese Richtlijnen **98/37/CEE** (Machinery Richtlijn), **73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (EG Markering Richtlijn) & **89/336/CEE** (Richtlijn aangaande elektromagnetische compatibiliteit). Richtlijn **2000/14/ECC** (Annex VI).

NO EF Erklæring om Overensstemmelse

Undertegnede, autorisert av E.O.P.I., erklærer at følgende produkt: **Ref 450/500/700**, produsert av E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver: **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspenning), **93/68/CEE** (CE-mærkingsdirektiv) & **89/336/CEE** (Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv **2000/14/ECC** (Annex VI).

FI EU Julistus Vastaavuudesta

Allekirjoittanut, E.O.P.I. in valtuuttamana, vakuuttaa että seuraava tuote: **Ref 450/500/700**, ja jotka on valmistanut E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, on Euroopan direktiivien **98/37/CEE** (Koneisto-direktiivi), **73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (CE Merkintä-direktiivi) & **89/336/CEE** (Elektromagneettinen Yhteensopivuuks-direktiivi) mukainen. Direktiivi **2000/14/ECC** (Liite VI).

SE EC Declaration of Conformity

Undertecknad, auktoriserad av E.O.P.I., försäkrat att följande produkt: **Ref 450/500/700**, tillverkade av E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, är i överensstämmelse med följande europeiska direktiv **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Lågspänningsdirektiv), **93/68/CEE** (CE-märknings-direktiv) & **89/336/CEE** (Elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv **2000/14/ECC** (Annex VI).

DK EU Overensstemmelse-erklæring

Undertegnede, bemyndiget af E.O.P.I., erklærer herved, at følgende produkt: **Ref 450/500/700**, E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med de europæiske direktiver **98/37/CEE** (Maskineri direktiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspænding), **93/68/CEE** (CE mærkningsdirektiv) & **89/336/CEE** (EMC-direktiv). Direktiv **2000/14/ECC** (Annex VI).

ES Declaracion de cumplimiento de la directriz de la UE

El abajo firmante, autorizado por E.O.P.I., afirma que el siguiente producto: **Ref 450/500/700**, fabricado por E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, cumple con las directivas Europeas **98/37/CEE** (Directiva sobre Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Bajo Voltaje), **93/68/CEE** (Directiva sobre Marcas de la CE) & **89/336/CEE** (Directiva sobre 'Compatibilidad Electro Magnetica'). Directiva **2000/14/ECC** (Anexo V).

PT Declaração de Conformidade CE

O abaixo assinado, autorizado por E.O.P.I., declara que o seguinte produto: **Ref 450/500/700**, fabricada por E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, estão de acordo com as Directivas Europeias **98/37/CEE** Directiva de Maquinaria, **73/23/EEC** (Directiva sobre Baixas Tensões), **93/68/CEE** (Directiva de Marcação CE) e **89/336/CEE** (Directiva de Compatibilidade Electromagnética). Directiva **2000/14/ECC** (Apêndice VI).

IT Dichiarazione di Conformità CE

Il sottoscritto, autorizzato dalla E.O.P.I., dichiara che il seguente prodotto: **Ref 450/500/700**, costruito dalla E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italia, è conforme alle Direttive Europee: **98/37/CEE** (Direttiva Macchine), **73/23/EEC** (Direttiva Bassa Tensione), **93/68/CEE** (Direttiva Marcatura CE) & **89/336/CEE** (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica). Direttiva **2000/14/ECC** (Alegato VI).

GR Δήλωση Συμμόρφωσης προς τις Εντολές της ΕΕ

Ο υπογεγραμμένος, με εξουσιοδότηση της Ε.Ο.Π.Ι., δηλώνει ότι τα εξής προϊόντα: **Ref 450/500/700**, κατασκευασθέντα από την Ε.Ο.Π.Ι., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, ανταποκρίνονται προς τις Ευρωπαϊκές Εντολές, **73/23/CEE** Οδηγία χαμηλής Τάσης (ασφάλεια), **98/37/CEE** (η περί Μηχανημάτων Εντολή), **93/68/CEE** (η περί του Σήματος CE Εντολή) & **89/336/CEE** (η περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας Εντολή). Κανονισμός **2000/14/ECC** (VI).

PL Deklaracja zgodności z przepisami Unii Europejskiej

Prodcent E.O.P.I. deklaruje, że następujące produkty: Wykazarki spalinowe **Ref 450/500/700**, są zgodne z europejskimi normami **98/37/CCE**(Zalecenie odnośnie Maszyn Unii Europejskiej) **93/68/CEE** (Zalecenie odnośnie markowania) & **89/336/CEE** (Zalecenie odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności), **73/23/CEE** (Low Voltage Directive) (Zalecenie odnośnie niskiego napięcia). Dyrektywa **2000/14/CEE** (Aneks VI)

HU EC nyilatkozat

Alulírott, a E.O.P.I. által meghatalmazott ezennel kijelenti, hogy a következő termékek: **Ref 450/500/700**, amelyet a E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy gyárt, megfelelnek a **98/37/CEE** európai irányelvnek (gépi berendezések irányelve), a **73/23/EEC**, a **93/68/CEE** európai irányelvnek (CE-irányelv) és a **89/336/CEE** (az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelv). Direktíva **2000/14/ECC** (Melléklet VI).

Electrolux Outdoor Products
Via Como 72
23868 Valmadrera (Lecco)
ITALIA

Phone + 39 0341 203111 - Fax +39 0341 581671

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufacture products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

© Electrolux Outdoor Products

 **The Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

